

*El Centro de Recursos y
Educación de Vivienda
ofrece una variedad de
servicios:*

*El Centro HERC opera programas dirigido a personas comprando una casa por la primera vez que tengan un ingreso bajo o moderado. Estos programas ofrecen préstamos con bajo interés para el pronto pago, pago inicial, y costos de cierre así como sesión de consejería antes y después de comprar su casa. Si está interesado en algunas de las ciudades de la Región Capital, llámenos al **296-4242** para obtener más información sobre estos programas.*

(860) 296 – 4372
Housing Counseling Line

Housing Education Resource Center
901 Wethersfield Avenue, Hartford, CT 06114

This program is funded in part with Community Development Block Grants allocated to the Housing Education Resource Center.



EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

**Servicio de
Consejería**

para

**Proprietarios
y
Inquilinos**

*Respuestas a sus
preguntas y soluciones
para sus problemas
acerca de vivienda.*

**HOUSING EDUCATION
RESOURCE CENTER**

**Celebrando
30 Años
Rindiendo
Servicio a la
Región Capital**

Housing Education Resource Center
901 Wethersfield Avenue Hartford, CT 06114 296-4242

“Dicen que tener conocimiento és tener poder. Yo ahora lo creo, despues de llamar a HERC. El consejero me explico mis derechos y responsabilidades y tambien me ayudo a entender algunos procedimientos legales bastante complicados.” ***Andréa Wallace – Residente de Hartford***

Pongé el Poder de HERC a trabajar para usted!

El Centro de Recursos y Educación de Vivienda (HERC) proveé asistencia y consejería acerca de diversos problemas de vivienda.

Cuando usted se comuniqué con nosotros, tenga por seguro que va a recibir información correcta y consejería confidencial. El Centro tiene una buena reputación establecida en la Region Capital de proveer servicios comprensivos y objetivamente acerca de vivienda.



Servicios de Consejería:

Cuando necesite información acerca de:

- ◆ Sús Derechos y Responsabilidades
- ◆ Descriminación
- ◆ Désalojamiento
- ◆ Hóspedaje de Emergencia
- ◆ Contratos de Arriendo
- ◆ Aúmentos de Renta
- ◆ Deposito de Seguro
- ◆ Calefacción/Utilidades o Mantenimiento
- ◆ Mediación entre Inquilino/Dueño
- ◆ Léyes acerca de Juúta Vivienda
- ◆ Comprá de su Propia Casa
- ◆ Pérdida del derecho a redimir una hipoteca
- ◆ Abandonamiento
- ◆ Y mucho mas...



La línea dedicada a consejería de HERC, está en operación los martes y viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

Consejeros están disponible para contestar diversas preguntas y preocupaciones de asuntos de propietarios y de inquilinos. Nuestros consejeros están familiarizados con los Estatutos Generales del Estado de Connecticut que gobiernan las relaciones entre el propietario y un inquilino. Incluso los Consejeros de HERC se mantienen al día con los servicios ofrecidos por otras agencias gubernamentales y pueden orientarlos sobre varios programas de ayuda a través de servicios sociales que estén diseñados a ayudarle resolver su conflicto o darle apoyo en sus necesidades de vivienda.



E-mail: Herc@herc-inc.org